

Обзор ежегодной переаттестации по 8 Программе

После конверсии по программе РАСТ

NYCHA Real Estate Development Department & Leased Housing Department

7 октября 2026 г.

Photo: Harlem River Houses



Повестка дня

- ✓ Часть 1 Обзор 8 Программы
- ✓ Часть 2 Понимание процесса переаттестации
- ✓ Часть 3 Как подавать ежегодную переаттестацию
- ✓ Часть 4 Как подавать промежуточную переаттестацию
- ✓ Часть 5 Ресурсы для жильцов

Сессия вопросов и ответов

Правила поведения

- **Пожалуйста, задавайте все вопросы только во время сессии вопросов и ответов.**
- **Сегодняшняя сессия посвящена ежегодным и промежуточным переаттестациям по 8 Программе.**

Если у вас есть вопрос по другой теме, управляющие вашего жилкомплекса и поставщики социальных услуг также присутствуют и готовы ответить на ваши вопросы.

- **NYCHA не может отвечать на вопросы по конкретным случаям на публичном форуме.**

Если у вас есть вопрос по конкретному случаю, пожалуйста, обратитесь к сотруднику NYCHA, чтобы он записал вашу информацию, и NYCHA свяжется с вами напрямую.

- **Пожалуйста, уважайте своих соседей, членов команд РАСТ и NYCHA.**

Часть 1

Обзор 8 Программы

Photo: Baychester Houses



Основные положения 8 Программы



Программа работает как субсидия на аренду жилья, которая позволяет семьям платить резонную часть своего дохода за аренду.



NYCHA выплачивает оставшуюся сумму владельцу от имени семьи. Эта выплата владельцу известна как Финансовая помощь в оплате жилья (Housing Assistance Payment, HAP).



Как правило, семьи, получающие субсидию по 8 Программе, платят 30 процентов своего скорректированного ежемесячного дохода в счет арендной платы.

Постоянные обязанности участников 8 Программы

Регулярные мероприятия

- **Ежегодная переаттестация** или предоставление информации о составе семьи, доходах, активах и расходах.
- **Продление договора об аренде или корректировка арендной платы.**
- **Инспекции соответствия Стандартам качества проживания (Housing Quality Standards, HQS)** обязательны до заселения в жилье, регулярно после этого и по запросу.

Временные мероприятия

- Семьи должны сообщать в NYCHA об изменениях в составе семьи в течение 30 дней с момента изменения.
 - В любое время семья также может сообщить об изменении доходов, активов и/или расходов до следующей ежегодной переаттестации.
 - Семьи могут запросить инспекцию для подтверждения состояния квартиры.
- В случае несрочных переездов семья должна запросить переезд и завершить процесс аренды до выезда из субсидируемой квартиры.

Часть 2

Понимание процесса переезда

Photo: Linden



Вы должны заполнять свою ежегодную переаттестацию каждый год.

Ежегодная переаттестация требуется Министерством жилищного строительства и городского развития США (HUD) для всего жилья, финансируемого из федерального бюджета, включая программу государственного жилья (9 Программа) и 8 Программу.

Жильцы жилкомплексов, прошедших конверсию по программе РАСТ, являются участниками 8 Программы NYCHA. Отдел аренды жилья NYCHA (LHD) будет отправлять участникам 8 Программы NYCHA уведомления о ежегодной переаттестации, а также рассматривать и обрабатывать предоставленные ими документы.

Каждый год жильцы должны обновлять информацию о своей семье, включая:

- Состав семьи
- Доход всех членов семьи
- Активы всех членов семьи
- Расходы всех членов семьи

Ежегодная переаттестация обеспечивает стабильность вашего жилья.

Участники 8 Программы обязаны ежегодно предоставлять NYCHA информацию о составе своей семьи, а также о доходах, активах и расходах.

Несоблюдение обязательства по ежегодной переаттестации приведет к прекращению предоставления участнику пособий по 8 Программе.

Ежегодная переаттестация гарантирует следующее:

- ✓ **Ваша доля арендной платы остается точной, исходя из последнего дохода вашей семьи.**
Вы платите сумму, указанную в Уведомлении об изменениях в вашем ваучере.
- ✓ **Правильность состава семьи.**
Должны быть перечислены все санкционированные члены семьи, проживающие в квартире.
- ✓ **Поддержание действия жилищной субсидии.**
Поддержание актуальности информации о семье помогает предотвратить любые перебои в выплате субсидии.

Основы ежегодной и промежуточной переаттестации

Ежегодная переаттестация

Требуется каждый год.

- **NYCHA уведомляет вас по почте примерно за пять (5) месяцев до срока подачи ежегодной переаттестации.**
- Вы предоставляете информацию о доходах, активах и расходах вашей семьи, а также подтверждающие документы.
- NYCHA рассматривает и проверяет вашу информацию.
- **NYCHA отправляет Уведомление об изменении оплаты по ваучеру (VCN), подтверждающее вашу долю арендной платы и сумму субсидии.**

Промежуточная переаттестация

Обязательна, если что-то изменилось до наступления срока ежегодной переаттестации.

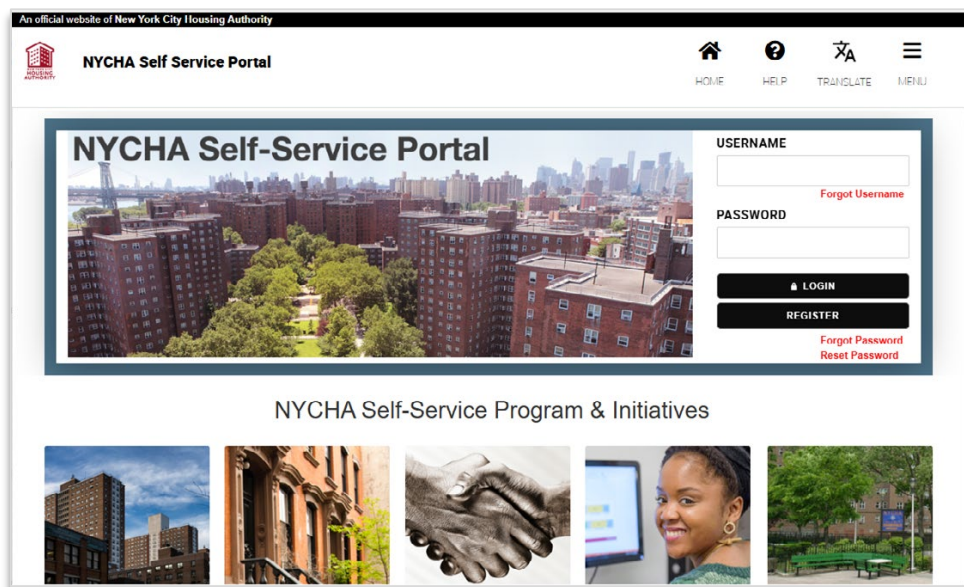
- **В течение года у вас произошли изменения в составе семьи, доходах, активах или расходах.**
- Вы предоставляете информацию о доходах, активах и расходах вашей семьи, а также подтверждающие документы **в течение 30 дней с даты такого изменения.**
- NYCHA рассматривает и проверяет вашу информацию.
- **NYCHA отправляет Уведомление об изменении оплаты по ваучеру (VCN), подтверждающее вашу долю арендной платы и сумму субсидии.**

Как заполнить свою переаттестацию

Онлайн

Портал самообслуживания
NYCHA

selfserve.nycha.info



Онлайн — самый простой и быстрый вариант для большинства жильцов.

Ваши данные переносятся из года в год, документы можно загружать напрямую, и вы можете в любое время проверить статус своей переаттестации.

Портал:

- Доступен круглосуточно все дни недели
- Доступен с компьютера, планшета или смартфона
- Оборудован Google Translate для поддержки различных языков

Как заполнить свою переаттестацию

По почте

Почтовый адрес

New York City Housing Authority
Leased Housing Department
PO Box 19201
Long Island City, NY 11101

Вы можете запросить бумажный пакет переаттестации, позвонив по телефону:

NYCHA CCC (718) 707-7771

Бумажные пакеты ежегодной переаттестации необходимо отправить по почте в NYCHA по указанному выше адресу ИЛИ оставить в Центре приема посетителей NYCHA.

Лично

Центр приема посетителей NYCHA

Brooklyn/
Staten Island/Queens

787 Atlantic Ave., 2nd Fl.
Brooklyn, NY 11238

Bronx/Manhattan/Queens

478 E. Fordham Rd
(1 Fordham Plaza), 2nd Fl.
Bronx, NY 10458

Запишитесь на прием перед визитом, позвонив по телефону:

Или онлайн:

NYCHA CCC (718) 707-7771 on.nyc.gov/nycha-ccc-appt

Прием ведется с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

Пакет документов для ежегодной
переаттестации

Рекомендации по отправке бумажного пакета по почте

Почтовый адрес

New York City Housing Authority
Leased Housing Department
PO Box 19201
Long Island City, NY 11101

- **Заполните весь пакет ежегодной переаттестации.**

Обязательно подпишите и верните все формы. Неподписанные формы являются одной из наиболее частых причин задержки ежегодной переаттестации.

- **Приложите все подтверждающие документы.**

Подтверждающие документы подтверждают доходы, активы и расходы вашей семьи.

- **Верните все страницы пакета — даже пустые!**

NYCHA необходим полный пакет документов для обработки вашей переаттестации. Отсутствие страниц может задержать процесс, даже если они не относятся к вашей семье.

Пакет документов для ежегодной
переаттестации

Рекомендации по отправке бумажного пакета по почте

Почтовый адрес

New York City Housing Authority
Leased Housing Department
PO Box 19201
Long Island City, NY 11101

- **Сохраните копию для себя.**
Перед отправкой пакета документов сделайте копии всех заполненных форм и подтверждающих документов для своих собственных записей.
- **Отправьте заполненный пакет документов обратно в NYCHA или принесите его в Центр приема посетителей NYCHA.**
Отправьте пакет документов для ежегодной переаттестации **обычной почтой** по адресу **почтового ящика, указанному в пакете**, или принесите его в Центр приема посетителей NYCHA.

Часть 3

Как подавать ежегодную переаттестацию

Photo: Harlem River



Процедура ежегодной переаттестации

- **Шаг 1**
Получите уведомление из Отдела аренды жилья (Leased Housing Department) NYCHA
- **Шаг 2**
Соберите необходимые документы
- **Шаг 3**
Подайте вашу информацию
- **Шаг 4**
Проверьте статус вашей переаттестации
- **Шаг 5**
Получите Уведомления об изменении оплаты по ваучеру (VCN)

Как подавать ежегодную переаттестацию

Шаг 1

Получите уведомление от NYCHA

NYCHA уведомляет каждого участника 8 Программы примерно **за пять месяцев до истечения срока подачи ежегодной переаттестации.**

Уведомление включает **дату истечения срока подачи участником ежегодной переаттестации,** информацию о том, как получить доступ к Порталу самообслуживания квартиросъемщиков, и информацию о том, как получить помощь по работе с Порталом самообслуживания.

[Reset](#)

NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY
LEASED HOUSING DEPARTMENT

Bronx Customer Contact Center
478 East Fordham Road, 2nd Fl.
Bronx, NY 10458

Brooklyn Customer Contact Center
787 Atlantic Avenue, 2nd Fl.
Brooklyn, NY 11238

Customer Contact Center: (718) 707-7771
NYCHA SELF-SERVICE PORTAL: <http://selfserve.nycha.info>

A. Case #:

B. Annual Recertification Effective Date:

C. Dear _____:

You made a request to submit your Annual Recertification ONLINE at the NYCHA Tenant Self-Service Portal. Your Annual Recertification is now available online. You should immediately go online and submit the Annual Recertification (Affidavit of Income) and all the supporting documentation for your household. Please note that you will submit your Annual Recertification (Affidavit of Income) Online and you do not need to return your paper Annual Recertification (Affidavit of Income) by mail.

To complete your Annual Recertification online, please follow the step-by-step instructions below:

- 1) Prepare your household information including members age 18 and above.
 - a. Use the *List of Sample Supporting Documents* sent with this letter to make sure you have all supporting documents and information.
 - b. Make sure all your household members age 18 and older, are available to provide their income, asset, and expense information and to electronically sign the *Third Party Verification – Consent to Release Information* form.
- 2) Login to the NYCHA Self-Service Portal at <https://selfserve.nycha.info>.
 - a. Please *LOGIN* using your existing user name and password. Your current username is:
*If you have forgotten or need to reset your password, select the "FORGOT / RESET PASSWORD" option. After entering your information, you may select a default or personal password.
 - b. Enter your Username and Password and click *LOGIN*.
 - c. Click on *VIEW DETAILS* under MY SEC 8 Case.
 - d. Click on *Start/Resume My Annual Recertification*.
- 3) Submit required documentation using the NYCHA Self-Service Portal. Once you answer all the questions and update your information, you will have the ability to upload all required documents online. If you are unable to upload your documents, you **must** return them by mail or in person to any Customer Contact Center, listed above, within 30 days of the date of this letter.

You can access the NYCHA Tenant Self Service Portal on a personal computer, smartphone, tablet or any public computer (i.e. library, community centers, etc.). NYCHA offers in person help with your online Annual Recertification at the Walk-in Centers listed above, Monday – Friday, only between the hours of 8 am - 3 pm.

 1 of 2
NYCHA 059.667A (3/29/19 v1) OPTING IN ONLINE RECERTIFICATION NOTIFICATION LETTER

Письмо-уведомление о прохождении онлайн-переаттестации

Как подавать ежегодную переаттестацию

Шаг 2

Соберите
необходимые
документы

Получив уведомление о предстоящей ежегодной переаттестации, **участник должен начать собирать все подтверждающие документы**, необходимые для завершения процесса ежегодной переаттестации.

Участники могут использовать форму «**Список подтверждающих документов**» (прилагается к уведомлению), которая поможет им определить, какие документы необходимо предоставить.

Все документы должны быть актуальными.

NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY
LEASED HOUSING DEPARTMENT
Customer Contact Center: (718) 707-7771

List of Sample Supporting Documents

You must submit proof of **current documentation** for each household member. The list below shows what types of documents NYCHA requires for income, assets, expenses, and adding new household members.

I. INCOME DOCUMENTS	
Employment	Pay stubs (provide at least two consecutive pay stubs) AND W-2 If you do not have 2 consecutive pay stubs then you can submit your most recent and current/last W2 and Payroll History or Letter of Termination from your employer; or If you do not have paystubs or a W-2 (for example, for new employment), verification of employment from your employer stating your hours worked and pay rate.
Self-employment	Federal tax returns (1040 A-S, 1040EZ, 1040-L), or 1099 statement(s) (1099-DIV, 1099-G, 1099-MISC, 1099-R) • Certificate of net worth • State tax returns
Social Security	Current SS or SSI award letter State Supplement Program (SSP) letter
Public assistance	Current public assistance budget letter
Military pay or VA benefits	Pension award letter; or Leave and Earnings Statement; or VA benefits summary letter
Regular contributions from outside your household	Written signed statement from contributor.
Pensions/annuities	Current pension award letter or annuity documents
Child support/alimony	If court-ordered amount is received, a copy of the court order; or Printout from NYS Child Support Services showing amount of payments (required if court order is over 120 days old); or If no court order is in place, a statement from the individual providing child support and/or alimony
Adoption assistance/ foster care	Foster care letter Guardianship paper Letter of administration Court order
Retirement accounts and pensions	Your most recent statement if you are retired and receiving regular payments from a pension or retirement account such as a KEOGH, 401(k), 403(b), 457B plans, IRA, Roth IRA accounts, etc.
Unemployment	Unemployment issuance of benefits (UIB) statement



1 of 4
NYCHA 059.663 (Rev. 03/06/26)v9 LIST OF SAMPLE SUPPORTING DOCUMENTS

Шаг 2

Соберите необходимые документы

О каких доходах необходимо сообщать в NYCHA?

Участники должны сообщать обо всех доходах каждого члена семьи.

Примечание: Даже если участник считает, что доход считается «исключенным», он должен сообщить об этом в NYCHA, и NYCHA проверит источник дохода, чтобы определить, следует ли его исключить из расчета.

Распространенные виды дохода

Доход от работы по найму

Это включает заработную плату, оплату сверхурочных, комиссионные, гонорары, чаевые и бонусы до любых вычетов из заработной платы.

Государственная помощь (велфэр)

Если пособия по государственной помощи включают сумму, специально предназначенную для жилья, федеральные правила устанавливают конкретную формулу расчета этого дохода.

Социальное обеспечение, SSI, SSD, NY State SSP (Программа дополнительной помощи штата Нью-Йорк)

Пособие по безработице

Доход от выплат

Любые регулярные выплаты и подарки от лиц, не проживающих в той же квартире. Эти источники могут включать арендную плату и коммунальные платежи, оплачиваемые от имени семьи, а также другие денежные или неденежные взносы, предоставляемые на регулярной основе.

Как подавать ежегодную переаттестацию

Шаг 3

Подайте вашу
информацию

selfserve.nycha.info

An official website of New York City Housing Authority

NYCHA Self Service Portal

HOME HELP TRANSLATE MENU

NYCHA Self-Service Portal

USERNAME

[Forgot Username](#)

PASSWORD

[Forgot Password](#)
[Reset Password](#)

NYCHA Self-Service Program & Initiatives



Your Section 8 Account

Your Case Number	12562375
Your Case Status	Rented
Head of Household	John Doe



Как подавать ежегодную переаттестацию

Шаг 3

Подайте вашу
информацию

selfserve.nycha.info

Hi John Doe, welcome back. What would you like to do with
your NYCHA account today?

In this menu you can update your information, adjust your rent, or request services from NYCHA.

Your Case Information	
Section 8 Account	
Head of Household John Doe	Voucher/Case Number 12562375
Voucher Status	Voucher Issue Date
Section 8 Admission Date	Voucher Unit Size
Contract Rent \$	Utility Allowance \$
NYCHA Share \$	Tenant Share \$
Last Annual Recertification Date	Next Annual Recertification Date
Last Inspection Date	Last Inspection Result
Lease Start Date	Lease End Date

Back to Home Page	Annual Recertification	Reasonable Accommodation	Section 8 Transfer
Rental/Transfer Voucher	Inspection	Interim Change	Submit a Service Request
Property Management	Lease Up Documents	Opportunity Connect	Briefing Video
Available Sec 8 Apts	NYCHA-CUNY Scholarship	Inter PACT/Trust Transfers	My Documents

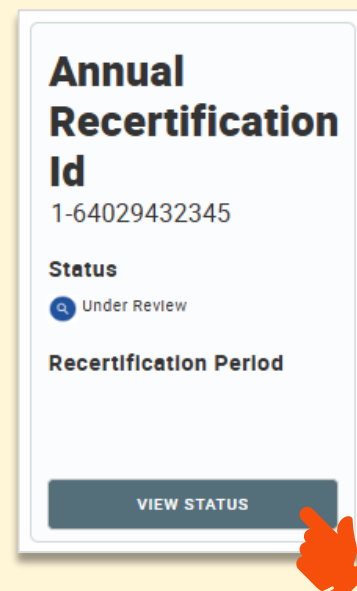
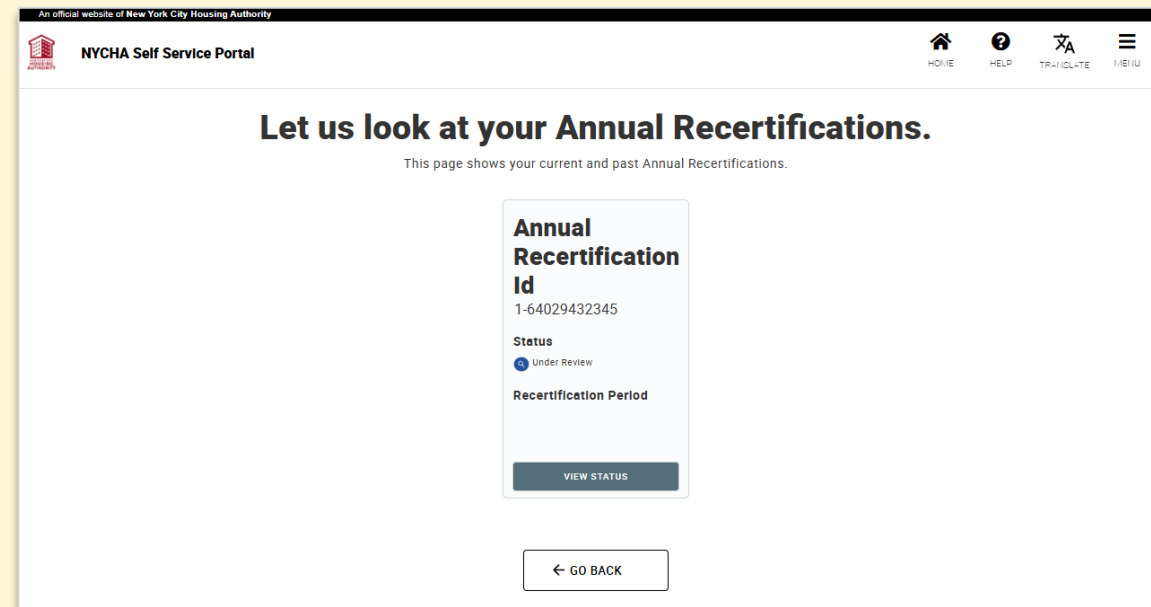
Как подавать ежегодную переаттестацию

Шаг 4

Проверьте статус вашей переаттестации

selfserve.nycha.info

После подачи ежегодной переаттестации вы можете вернуться на Портал самообслуживания NYCHA, чтобы проверить статус переаттестации, а также просмотреть, распечатать или загрузить свои документы.



Статус вашей ежегодной переаттестации может быть одним из следующих:

-  **На рассмотрении**
-  **Требуется дополнительная информация**
-  **Одобрение**
-  **Во избежание расторжения договора об аренде**

Как подавать ежегодную переаттестацию

Шаг 5

Получите
Уведомления об
изменении оплаты
по ваучеру (VCN)

G. Dear Tenant:

The New York City Housing Authority (“NYCHA”) has reviewed the family income submitted by you, in accordance with the United States Department of Housing and Urban Development (“HUD”) regulations, and has made the following rent determination, effective [redacted] :

NYCHA Portion: <i>Paid by NYCHA to the Owner</i>	
Tenant Portion: <i>Paid by you</i>	
Total Contract Rent:	

If you wish a further explanation of this notice, please contact the Customer Contact Center at (718) 707-7771.

- A. Case #
B. Voucher #
☒ C. Annual Recertification
☐ D. Interim Change
☐ E. Lease Renewal
☐ F. Contract Rent Change

Voucher - CN

NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY
LEASED HOUSING DEPARTMENT

Reset

PO Box 19196
Long Island City, NY 11101-9196

A. Case #
B. Voucher #
☒ C. Annual Recertification
☐ D. Interim Change
☐ E. Lease Renewal
☐ F. Contract Rent Change

G. Dear Tenant:

The New York City Housing Authority (“NYCHA”) has reviewed the family income submitted by you, in accordance with the United States Department of Housing and Urban Development (“HUD”) regulations, and has made the following rent determination, effective [redacted] :

NYCHA Portion: <i>Paid by NYCHA to the Owner</i>	
Tenant Portion: <i>Paid by you</i>	
Total Contract Rent:	

If you wish a further explanation of this notice, please contact the Customer Contact Center at (718) 707-7771.

IMPORTANT NOTES:

- You are required to pay your share of the rent, which is the difference between the full contract rent for the apartment and the Housing Assistance Payment subsidy paid on your behalf by NYCHA to the Owner. Any additional service charges that may be included in the lease agreement between you and the Owner/ Managing Agent are your responsibility. Please note that your share of the rent is subject to change.
- If you *do not* agree with the above determination, you may request an informal conference or impartial hearing by checking one of the boxes below and mailing this form to the P.O. Box listed above within fifteen (15) days of the date of this notice. If you request an impartial hearing, you will be given an opportunity to discuss this voucher payment change together with any new information that you wish to submit prior to the effective date of the new voucher payment and prior to the impartial hearing.

Regardless of whether you request a hearing, you are required to pay your new share of the rent on the effective date indicated above. Failure to pay your new share of the rent may result in termination of your subsidy.

- NYCHA has notified the Owner of this Voucher Change Notification of your Housing Assistance Payment subsidy.

Very truly yours,

Leased Housing Department



1 of 2
NYCHA 058 205 (Rev. 6/29/20 v7) VS_20121128 VOUCHER PAYMENT CHANGE NOTIFICATION

Как подавать ежегодную переаттестацию

Шаг 5

Получите
Уведомления об
изменении оплаты
по ваучеру (VCN)

☐ I would like an informal conference for an explanation of my rent share.

☐ I would like a hearing to contest my share of rent.

1. LAST NAME

2. FIRST NAME

3. MIDDLE INITIAL

4. SIGNATURE

5. SIGNATURE DATE

(mm/dd/yyyy)

☐ I would like an informal conference for an explanation of my rent share.

☐ I would like a hearing to contest my share of rent.

1. LAST NAME

2. FIRST NAME

3. MIDDLE INITIAL

4. SIGNATURE

5. SIGNATURE DATE

(mm/dd/yyyy)

2 of 2

NYCHA 058 205 (Rev. 6/29/20 v7) VS_20121128 VOUCHER PAYMENT CHANGE NOTIFICATION

Определение доли арендной платы

Household Summary:

		Formula	Amount
Your household composition of [] members qualifies for:			
1. Voucher Payment Standard (VPS)	[] bedroom rate		\$ []
Your household information as of [] helps NYCHA determine your benefits as:			
2. Gross Contract Rent (GCR) for current unit ([] bedroom unit)	CR + UA		\$ []
3. GCR Amount over VPS if applicable (tenant responsibility)	GCR - VPS		\$ []
4. Net Household Income	Gross Household Income (\$ []) – Total Deductions (\$ [])		\$ []
5. Total Tenant Payment (TTP)	Greater of 30 % of Net Household Income or 10% of your monthly Gross Income or Minimum Rent or Welfare Rent or Enhanced Voucher Minimum Rent		\$ []
6. Maximum Subsidy Payable	VPS – TTP		\$ []
7. Actual Subsidy Payable	GCR – TTP**		\$ []
Amount you must pay to your Landlord:			
8. Tenant Share	TTP + Line 3, if applicable		\$ []

**See notations below about \$0.00 Actual Subsidy Payable results.

Reset

Explanation of Voucher Benefits

A. Tenant Info:

B. Voucher #

C. The purpose of this Explanation of Voucher Benefits is to provide you with additional information on how your Section 8 benefits are calculated. A glossary of terms with standard abbreviations can be found on page 2.

Household Summary:		Formula	Amount
Your household composition of [] members qualifies for:			
1. Voucher Payment Standard (VPS)	[] bedroom rate		\$ []
Your household information as of [] helps NYCHA determine your benefits as:			
2. Gross Contract Rent (GCR) for current unit ([] bedroom unit)	CR + UA		\$ []
3. GCR Amount over VPS if applicable (tenant responsibility)	GCR - VPS		\$ []
4. Net Household Income	Gross Household Income (\$ []) – Total Deductions (\$ [])		\$ []
5. Total Tenant Payment (TTP)	Greater of 30 % of Net Household Income or 10% of your monthly Gross Income or Minimum Rent or Welfare Rent or Enhanced Voucher Minimum Rent		\$ []
6. Maximum Subsidy Payable	VPS – TTP		\$ []
7. Actual Subsidy Payable	GCR – TTP**		\$ []
Amount you must pay to your Landlord:			
8. Tenant Share	TTP + Line 3, if applicable		\$ []

**See notations below about \$0.00 Actual Subsidy Payable results.

If your Actual Subsidy Payable (Line 7) results in \$0.00 and you are:

- A participant that converted from Public Housing to Section 8 through the Rental Assistance Demonstration (RAD) program, you are required to pay at least 30% of your income towards rent. This may result in Line 7 being \$0.00 and a higher tenant share than the contract rent.
- Not a participant in a RAD property, you are now considered "Zero Subsidy". Due to the recent increase in your family income, your Total Tenant Payment is equal to or greater than the contract rent for your unit. You will be responsible for paying the full contract rent for your apartment.



Как подавать ежегодную переаттестацию

Уведомление о прекращении действия программы

Если участник 8 Программы получает уведомление о прекращении действия программы в связи с его ежегодной переаттестацией, он должен немедленно:

Изучить уведомление, чтобы определить, какие документы и информация все еще необходимы для завершения ежегодной переаттестации.

Незамедлительно **предоставить** в NYCHA все недостающие документы и информацию.

Ответить на уведомление о прекращении действия программы, запросив неформальное собеседование или слушание, если у вас остались какие-либо вопросы.

Как подавать ежегодную переаттестацию

Предупредительное уведомление о прекращении действия программы

Это первая страница **примера уведомления TW-1 (TW - 1 Notice)**. Уведомление TW-1 состоит из пяти страниц.
Если участник 8 Программы получил уведомление TW-1 и у него возникли вопросы, он может **позвонить в Центр обслуживания клиентов NYCHA по телефону (718) 707-7771**.

TW-1

NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY
LEASED HOUSING DEPARTMENT

Reset

A. Voucher #

B. The New York City Housing Authority intends to terminate your Section 8 rent subsidy for the reason(s) checked below:

1. You have violated your family obligation(s) under Section 8 Existing Housing because:

a. ☐ You have not supplied or properly completed the following document(s) or information needed to process your annual or interim income recertification for NYCHA to administer the Section 8 program:

Document/Form Refer to the List of Supporting Documents for Assistance	Household Member(s)
1. ☐ Affidavit of Income	
2. ☐ Proof of Income - Government Programs/Fixed Income (examples include: Veterans Benefits, Pension Award Letter, etc.)	
3. ☐ Proof of Income - Employment (examples include: Pay Stubs (at least 2 current consecutive pay stubs), Employment Wages, Workers Compensation, Unemployment, Seasonal Wages, Independent Contractor Wages, Day Laborer Wages)	
4. ☐ Proof of Income - Self-Employment (examples include: Transcript of Tax Return, Schedule C, Certificate of Net Worth and Income from Operation of Business)	

Уведомление TW-1

Как подавать ежегодную переаттестацию

Уведомления о прекращении действия программы

E. Check the appropriate box(es):

☐ 1. I would like an impartial hearing to contest termination of my Section 8 rent subsidy.

☐ 2. I would like an informal conference. (If the conference does not resolve the problem, a hearing will be scheduled.)

3. Signature

4. Date
(mm/dd/yyyy)

Первая страница уведомления T-1

T-1

NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY
LEASED HOUSING DEPARTMENT

Reset

NOTICE OF TERMINATION OF SECTION 8 SUBSIDY

A. Voucher #

B. The New York City Housing Authority intends to terminate your Section 8 rent subsidy for the reason(s) checked below:

1. You have violated your family obligation(s) under Section 8 Existing Housing because:

a. ☐ You did not permit your unit to be inspected on and after reasonable notice.

b. ☐ You have not supplied or properly completed the following documents or information needed to process your annual or interim income recertification for NYCHA to administer the Section 8 program:

Document/Form Refer to the List of Supporting Documents for Assistance	Household Member(s)
1. ☐ Affidavit of Income	
2. ☐ Proof of Income - Government Programs/Fixed Income (examples include: Veterans Benefits, Pension Award Letter, etc.)	
3. ☐ Proof of Income - Employment (examples include: Pay Stubs (at least 2 current consecutive pay stubs), Employment (Wages) Workers Compensation, Unemployment, Seasonal Wages, Independent Contractor Wages, Day Laborer Wages)	
4. ☐ Proof of Income - Self-Employment (examples include: Transcript of Tax Return, Schedule C, Certificate of Net Worth and Income from Operation of Business)	

Это первая и последняя страницы **примера уведомления TW-1**. Уведомление T -1 состоит из шести страниц.

Если участник 8 Программы получил уведомление TW-1 и у него возникли вопросы, **он может запросить неформальное собеседование или слушание и вернуть запрос обратно в NYCHA.**

E. Check the appropriate box(es):

☐ 1. I would like an impartial hearing to contest termination of my Section 8 rent subsidy.

☐ 2. I would like an informal conference. (If the conference does not resolve the problem, a hearing will be scheduled.)

3. Signature

4. Date
(mm/dd/yyyy)

F. Voucher #

G. Return this form to: New York City Housing Authority
Leased Housing Department
P.O. Box 19201
Long Island City, NY 11101

A translation of this document is available from the Customer Contact Center. NYCHA is providing the translation for your information only. Please fill out the English language version of the document.

La traducción de este documento está disponible en los Centros de Atención al Cliente. NYCHA proporciona la traducción solo para su información. Por favor, llene la versión en inglés del documento.

Перевод этого документа находится в Центре обслуживания клиентов. NYCHA предоставляет перевод только для вашей информации. Пожалуйста, заполните английский вариант документа.

客戶服務中心備有文件譯本可供索取。紐約市房屋局所提供的文件譯本僅供參考。請填寫文件的英文版本。

客戶服務中心備有文件譯本可供索取。紐約市房屋局所提供的文件譯本僅供參考。請填寫文件的英文版本。

Последняя страница уведомления T-1

Как подавать ежегодную переаттестацию

Уведомления о прекращении действия программы

E. Check the appropriate box(es):

☐ 1. I would like an impartial hearing to contest termination of my Section 8 rent subsidy.

☐ 2. I would like an informal conference. (If the conference does not resolve the problem, a hearing will be scheduled.)

3. Signature

4. Date
(mm/dd/yyyy)

Это первая и последняя страницы **примера уведомления T-3**. Уведомление T -3 состоит из шести страниц.

Если участник 8 Программы получил уведомление TW-3 и у него возникли вопросы, **он может запросить слушание и вернуть запрос обратно в NYCHA.**

Первая страница уведомления T-3

T-3 NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY
LEASED HOUSING DEPARTMENT

Reset

NOTICE OF DEFAULT: TERMINATION OF SECTION 8 SUBSIDY

A. Voucher #

B. The New York City Housing Authority sent you a notice on stating that your Section 8 subsidy would be terminated for the reason(s) checked below:

1. You have violated your family obligation(s) under Section 8 Existing Housing because:

a. ☐ You did not permit your unit to be inspected on and after reasonable notice.

b. ☐ You have not supplied or properly completed the following document(s) or information needed to process your annual or interim income recertification for NYCHA to administer the Section 8 program:

Document/Form Refer to the List of Supporting Documents for Assistance	Household Member(s)
1. ☐ Affidavit of Income	
2. ☐ Proof of Income - Government Programs/Fixed Income (examples include: Veterans Benefits, Pension Award Letter, etc.)	
3. ☐ Proof of Income - Employment (examples include: Pay Stubs (at least 2 current consecutive pay stubs), Employment Wages, Workers Compensation, Unemployment, Seasonal Wages, Independent Contractor Wages, Day Laborer Wages)	
4. ☐ Proof of Income - Self-Employment (examples include: Transcript of Tax Return, Schedule C, Certificate of Net Worth and Income from	

E. If you check the box requesting a hearing, you **must** return all four (4) pages of this form.

☐ 1. I would like a hearing to contest termination of my Section 8 rent subsidy.

2. Signature

3. Date
(mm/dd/yyyy)

F. Voucher #

G. Return this form to: New York City Housing Authority
Leased Housing Department
P.O. Box 19201
Long Island City, NY 11101

A translation of this document is available from the Customer Contact Center. NYCHA is providing the translation for your information only. Please fill out the English language version of the document.

La traducción de este documento está disponible en los Centros de Atención al Cliente. NYCHA proporciona la traducción solo para su información. Por favor, llene la versión en inglés del documento.

Перевод этого документа находится в Центре обслуживания клиентов. NYCHA предоставляет перевод только для вашей информации. Пожалуйста, заполните английский вариант документа.

客戶服務中心備有文件譯本可供索取。紐約市房屋局所提供的文件譯本僅供參考。請填交文件的英文版本。

客戶服務中心備有文件譯本可供索取。紐約市房屋局所提供的文件譯本僅供參考。請填交文件的英文版本。

Последняя страница уведомления T-3

Как подавать ежегодную переаттестацию

Восстановления: NYCHA

Бывшие участники 8 Программы, которые были исключены из программы или сняты с 8 Программы NYCHA, могут подать запрос на восстановление.

Восстановление не гарантируется, и участникам следует рассмотреть другие варианты, пока запросы на восстановление находятся на рассмотрении.

Запрос на восстановление должен быть получен в течение 12 месяцев с момента выселения или исключения.

На семью должно быть менее двух запросов на восстановление и отсутствие предыдущего восстановления на программу.

Бывшие участники 8 Программы должны своевременно отвечать на все запросы о предоставлении дополнительной информации.

NYCHA предоставит ответ на запрос о восстановлении в письменной форме.

Часть 4

Как подавать промежуточную переаттестацию

Photo: Williamsburg Houses



Процедура промежуточной переаттестации



Шаг 1

Войдите в свой аккаунт на Портале самообслуживания



Шаг 2

Начните процесс промежуточной переаттестации



Шаг 3

Подайте вашу информацию



Шаг 4

Проверьте статус вашей переаттестации



Шаг 5

Получите Уведомления об изменении оплаты по ваучеру (VCN)

Как подавать промежуточную переаттестацию

Шаг 1

Войдите в свой аккаунт на Портале самообслужив ания

selfserve.nycha.info

An official website of New York City Housing Authority

NYCHA Self Service Portal

HOME HELP TRANSLATE MENU

NYCHA Self-Service Portal

USERNAME

[Forgot Username](#)

PASSWORD

[Forgot Password](#)
[Reset Password](#)

NYCHA Self-Service Program & Initiatives



Your Section 8 Account

Your Case Number	12562375
Your Case Status	Rented
Head of Household	John Doe

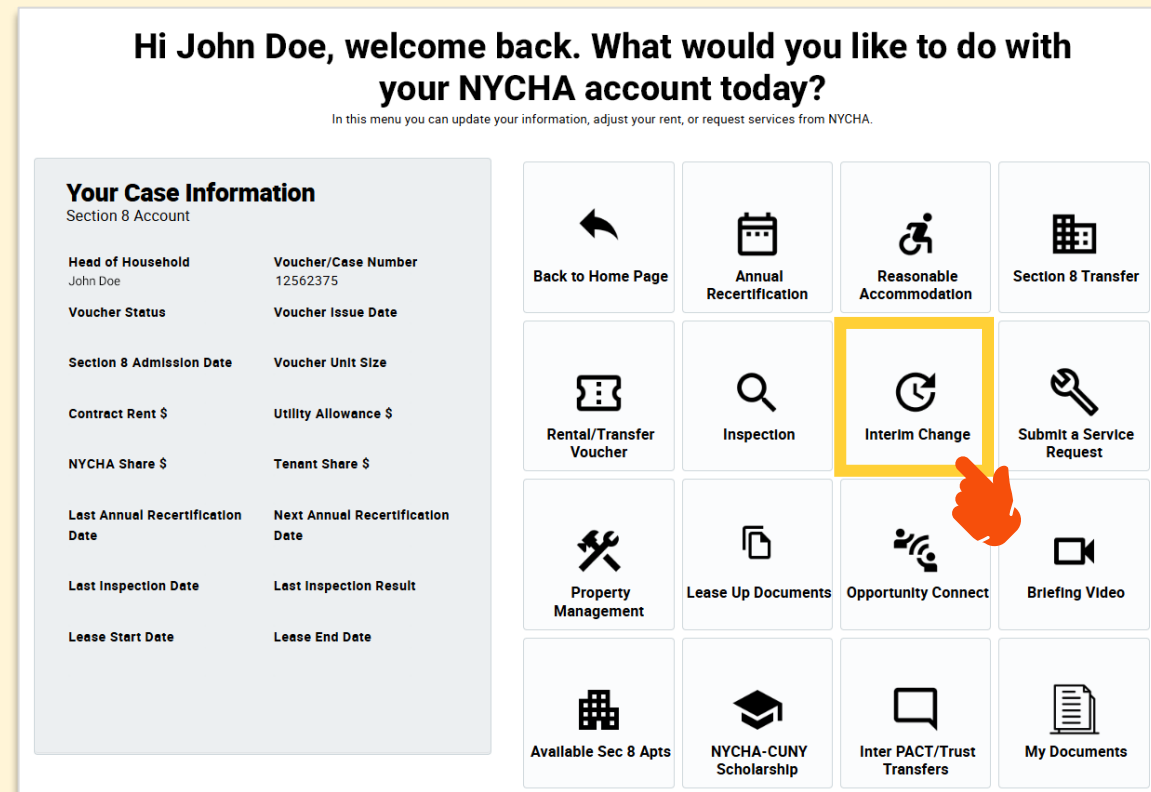


Как подавать промежуточную переаттестацию

Шаг 1

Войдите в
свой аккаунт
на Портале
самообслужив
ания

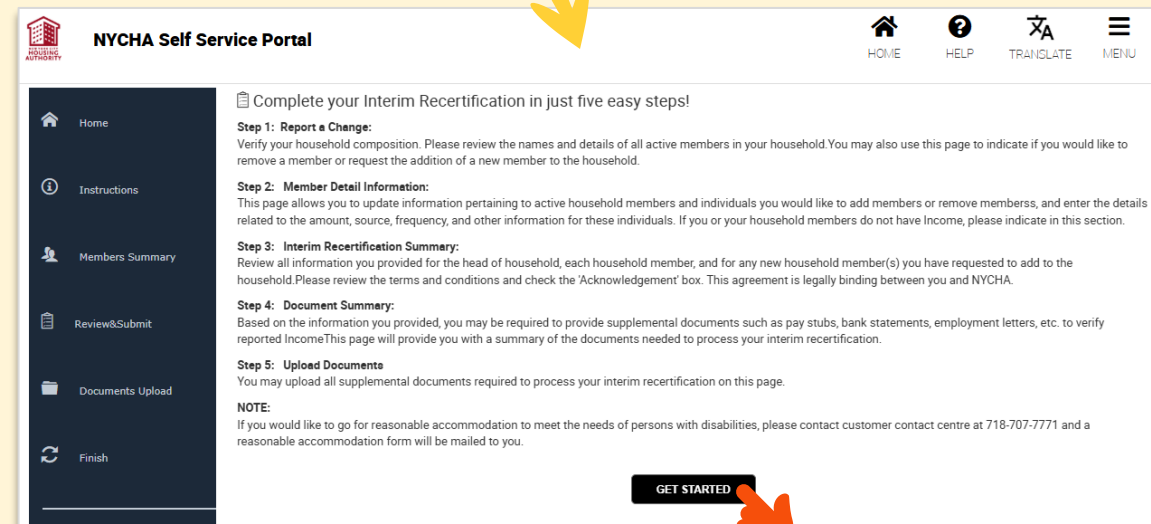
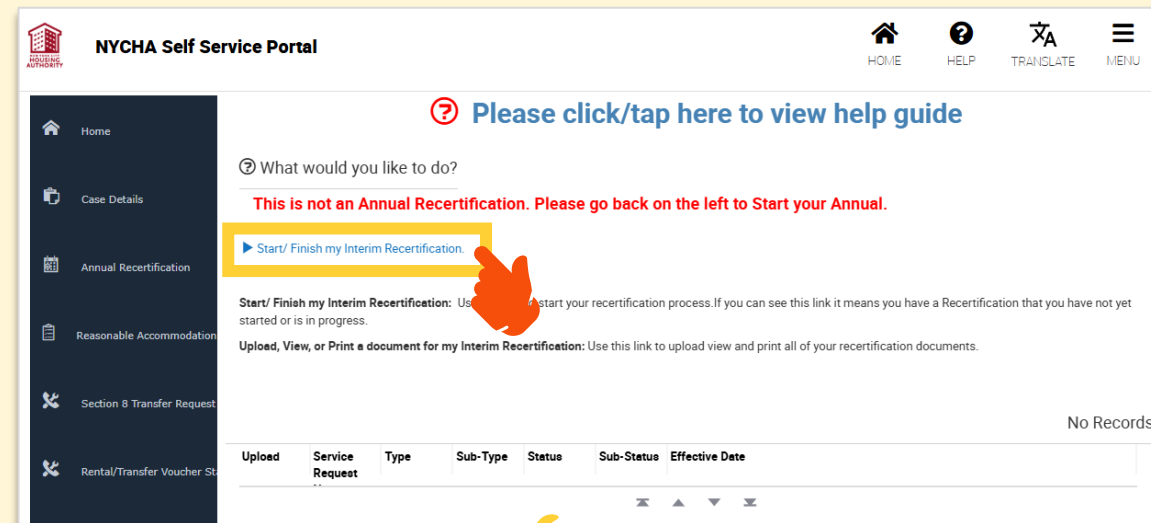
selfserve.nycha.info



Как подавать промежуточную переаттестацию

Шаг 2

Начните процесс промежуточной переаттестации



Шаг 3

Подайте вашу информацию

Участники должны предоставить документы, подтверждающие их запрос на промежуточную переаттестацию/временное изменение.

Если подтверждающие документы не будут предоставлены, NYCHA не сможет обработать запрос.

Примеры подтверждающих документов:

Если участник сообщает о снижении дохода:

Справка от работодателя об увольнении; пособие по безработице; две последовательные квитанции о начислении зарплаты, показывающие ее уменьшение; справка о получении денежного пособия государственной помощи или письмо о получении SSI/SSD/NY SSP, показывающее уменьшение пособия.

Если участник сообщает о повышении дохода:

Две последовательные квитанции о начислении зарплаты, показывающие ее повышение.

Если участник запрашивает добавить кого-то в семью, получающую 8 Программу:

Свидетельство о рождении, карточка социального страхования и доход лица, добавляемого в семью по 8 Программе.

Как подавать промежуточную переаттестацию

Шаг 3

Подайте вашу информацию

Home

Instructions

Members Summary

Review&Submit

Documents Upload

Finish

NYCHA Self Service Portal

Case Number: 12562375

Head of Household: John Doe

SR Number: 1-64027067897

Note : Please select below options to proceed.

A request to Remove Head of Household:★

Select New Head Of Household:

A request to Add New Head of Household:

A request to add Family Member(s):★

A request to remove Family Member(s):★

Change Of Income,Asset or Expense Request:★

Do you want to update any profile information?★

Court Appointed Guardian Request:★

Member Information

1 - 4 of 4

Select	First Name	Last Name	Relationship	Status	Court Appointed	Start Date	End Date
☐	Lily	Doe	Child	Active	☐ N		
☐	Billy	Doe	Child	Active	☐ N		
☐	Jane	Doe	Other Adult/Signifi...	Active	☐ N		
☐	John	Doe	Head	Active	☐ N		

Note : Please select below options to proceed.

A request to Remove Head of Household:★

Select New Head Of Household:

A request to Add New Head of Household:

A request to add Family Member(s):★

A request to remove Family Member(s):★

Change Of Income,Asset or Expense Request:★

Do you want to update any profile information?★

Court Appointed Guardian Request:★

Как подавать промежуточную переаттестацию

Шаг 4

Проверьте статус вашей переаттестации

selfserve.nycha.info

После завершения участником временной переаттестации он может периодически входить в Портал самообслуживания, чтобы проверять статус запроса и просматривать, распечатывать или загружать документы.

Примечание: Ежегодная переаттестация участника должна быть актуальной, чтобы избежать задержек в обработке промежуточного запроса.

Hi John Doe, welcome back. What would you like to do with your NYCHA account today?

In this menu you can update your information, adjust your rent, or request services from NYCHA.

Your Case Information
Section 8 Account

Head of Household John Doe	Voucher/Case Number 12562375
Voucher Status	Voucher Issue Date
Section 8 Admission Date	Voucher Unit Size
Contract Rent \$	Utility Allowance \$
NYCHA Share \$	Tenant Share \$
Last Annual Recertification Date	Next Annual Recertification Date

Back to Home Page | Annual Recertification | Reasonable Accommodation | Section 8 Transfer

Rental/Transfer Voucher | Inspection | **Interim Change** | Submit a Service Request

An official website of New York City Housing Authority

NYCHA Self Service Portal

HOME | HELP | TRANSLATE | MENU

Please click/tap here to view help guide

What would you like to do?

This is not an Annual Recertification. Please go back on the left to Start your Annual.

▶ Start/ Finish my Interim Recertification.

Start/ Finish my Interim Recertification: Use this link to start your recertification process. If you can see this link it means you have a Recertification that you have not yet started or is in progress.

Upload, View, or Print a document for my Interim Recertification: Use this link to upload view and print all of your recertification documents.

Upload	Service Request	Type	Sub-Type	Status	Sub-Status	Effective Date
Upload	1-64041081173	Recertification	Interim	Open	Additional Inf...	6/2/2026
Upload	1-64041081231	Recertification	Interim	Open	Additional Inf...	6/2/2026
Upload	1-64027067897	Recertification	Interim	Open	Additional Inf...	5/29/2026

1 - 3 of 3

Как подавать промежуточную переаттестацию

Шаг 5

Получите
Уведомления об
изменении оплаты
по ваучеру (VCN)

G. Dear Tenant:

The New York City Housing Authority ("NYCHA") has reviewed the family income submitted by you, in accordance with the United States Department of Housing and Urban Development ("HUD") regulations, and has made the following rent determination, effective [redacted]:

NYCHA Portion: <i>Paid by NYCHA to the Owner</i>	
Tenant Portion: <i>Paid by you</i>	
Total Contract Rent:	

If you wish a further explanation of this notice, please contact the Customer Contact Center at (718) 707-7771.

- A. Case #
B. Voucher #
☐ C. Annual Recertification
☒ D. Interim Change
☐ E. Lease Renewal
☐ F. Contract Rent Change

Voucher - CN

NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY
LEASED HOUSING DEPARTMENT

Reset

PO Box 19196
Long Island City, NY 11101-9196

- A. Case #
B. Voucher #
☐ C. Annual Recertification
☒ D. Interim Change
☐ E. Lease Renewal
☐ F. Contract Rent Change

G. Dear Tenant:

The New York City Housing Authority ("NYCHA") has reviewed the family income submitted by you, in accordance with the United States Department of Housing and Urban Development ("HUD") regulations, and has made the following rent determination, effective [redacted]:

NYCHA Portion: <i>Paid by NYCHA to the Owner</i>	
Tenant Portion: <i>Paid by you</i>	
Total Contract Rent:	

If you wish a further explanation of this notice, please contact the Customer Contact Center at (718) 707-7771.

IMPORTANT NOTES:

- You are required to pay your share of the rent, which is the difference between the full contract rent for the apartment and the Housing Assistance Payment subsidy paid on your behalf by NYCHA to the Owner. Any additional service charges that may be included in the lease agreement between you and the Owner/ Managing Agent are your responsibility. Please note that your share of the rent is subject to change.
 - If you *do not* agree with the above determination, you may request an informal conference or impartial hearing by checking one of the boxes below and mailing this form to the P.O. Box listed above within fifteen (15) days of the date of this notice. If you request an impartial hearing, you will be given an opportunity to discuss this voucher payment change together with any new information that you wish to submit prior to the effective date of the new voucher payment and prior to the impartial hearing.
- Regardless of whether you request a hearing, you are required to pay your new share of the rent on the effective date indicated above. Failure to pay your new share of the rent may result in termination of your subsidy.
- NYCHA has notified the Owner of this Voucher Change Notification of your Housing Assistance Payment subsidy.

Very truly yours,
Leased Housing Department

1 of 2
NYCHA 058 205 (Rev. 6/29/20 v7) VS_20121128 VOUCHER PAYMENT CHANGE NOTIFICATION

Уведомление об изменении оплаты по ваучеру (VCN).
Стр. 1

Как подавать промежуточную переаттестацию

Шаг 5

Получите
Уведомления об
изменении оплаты
по ваучеру (VCN)

☐ I would like an informal conference for an explanation of my rent share.

☐ I would like a hearing to contest my share of rent.

1. LAST NAME

2. FIRST NAME

3. MIDDLE INITIAL

4. SIGNATURE

5. SIGNATURE DATE

(mm/dd/yyyy)

☐ I would like an informal conference for an explanation of my rent share.

☐ I would like a hearing to contest my share of rent.

1. LAST NAME

2. FIRST NAME

3. MIDDLE INITIAL

4. SIGNATURE

5. SIGNATURE DATE

(mm/dd/yyyy)



2 of 2

NYCHA 058 205 (Rev. 6/29/20 v7) VS_20121128 VOUCHER PAYMENT CHANGE NOTIFICATION

Часть 5

Ресурсы для жильцов

Photo: The Atrium at Sumner



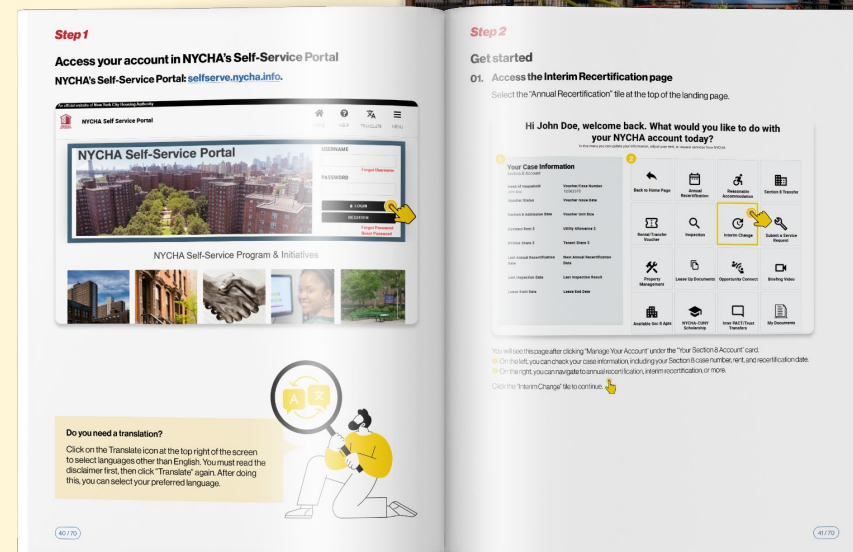
Ресурсы для жильцов

Полное пошаговое руководство

Доступно на сайте

on.nyc.gov/nycha-pact-residents

Полное руководство по переаттестации подробно описывает все этапы, от регистрации на Портале самообслуживания NYCHA до подачи документов и проверки статуса после отправки. В нем также рассматривается, как добавлять или удалять членов семьи, что делать, если ваш доход изменится в середине года, и что происходит после проверки вашей информации со стороны NYCHA.



(212) 306-4036
PACT@nycha.nyc.gov
on.nyc.gov/nycha-pact



Нужна помощь? Вот к кому следует обратиться.

Центр обслуживания клиентов NYCHA (Customer Contact Center, CCC)

Позвоните по тел. **(718) 707-7771**, чтобы:

- получить помощь с Порталом самообслуживания NYCHA, включая вопросы со входом в систему
- задать вопросы о переаттестации
- запросить бумажный пакет документов для ежегодной переаттестации или форму «Запроса на промежуточное изменение»
- запросить приемлемую модификацию
- сообщить об изменениях в арендной или контактной информации
- запросить инспекцию
- получить информацию об изменении статуса

Центр приема посетителей NYCHA

NYCHA управляет двумя центрами, где заявители и участники могут получить помощь лично с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

Brooklyn/Staten Island/Queens

**787 Atlantic Ave., 2nd Fl.
Brooklyn, NY 11238**

Bronx/Manhattan/Queens

**478 E. Fordham Rd
(1 Fordham Plaza), 2nd Fl.
Bronx, NY 10458**

**Запишитесь на прием перед визитом,
позвонив по телефону:**

NYCHA CCC (718) 707-7771

Или онлайн:

on.nyc.gov/nycha-ccc-appt

Нужна помощь? Вот к кому следует обратиться.

Linden & Penn-Wortman

C+C Apartment Management
(646) 582-9791

University Settlement
(212) 505-1995

Boulevard, Belmont-Sutter, & Fiorentino Plaza

Boulevard Together
(914) 494-0484

CAMBA
(718) 874-6964, Ext: 502

Управляющий вашего жилкомплекса РАСТ или поставщик социальных услуг

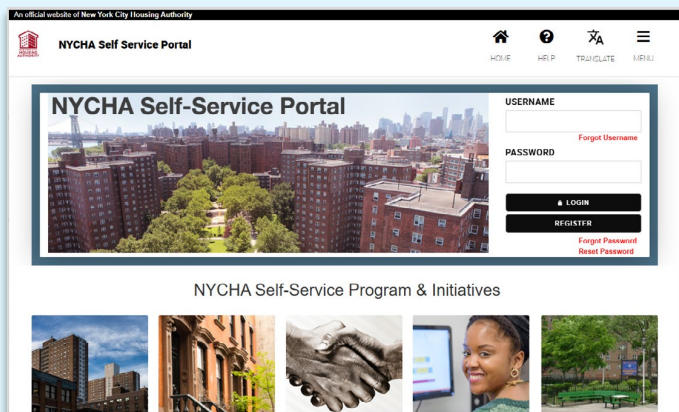
Управляющие жилкомплексами РАСТ могут помочь вам с процессом переаттестации. Они могут помочь отсканировать ваши документы и предоставить устройство с доступом в интернет для входа на Портал самообслуживания NYCHA.

-
- Позвоните или напишите по электронной почте, чтобы записаться на прием, и посетите их офис.
 - **Принесите с собой данные для входа в вашу учетную запись на Портале самообслуживания NYCHA. Вам потребуется самостоятельно войти на Портал самообслуживания.**
 - Принесите любые документы, полученные от NYCHA по поводу вашей переаттестации.
 - Принесите любые документы, с загрузкой которых вы хотите получить помощь.

Мы работаем онлайн круглосуточно и без выходных: Портал самообслуживания NYCHA

Участники и заявители на 8 Программу могут получить доступ к информации о своем деле/заявке онлайн через Портал самообслуживания для квартиросъемщиков.

selfserve.nycha.info



Зарегистрированные участники 8 Программы могут использовать портал для:

- Просмотра основной информации о деле
- Заполнения ежегодной переаттестации и загрузки подтверждающих документов
- Запроса на промежуточную переаттестацию и загрузки подтверждающих документов
- Поиска доступных квартир по 8 Программе
- Просмотра даты инспекции и ее переноса при необходимости (не более одного раза)
- Запроса приемлемой модификации
- Запроса на перевод в другой район или в другую квартиру за пределами пяти районов города (portability transfer)

Часто задаваемые вопросы

Что будет, если я не заполню мою ежегодную переаттестацию?

Вы должны заполнить свою ежегодную переаттестацию. Ежегодная переаттестация требуется Министерством жилищного строительства и городского развития США (United States Department of Housing and Urban Development, HUD) для всего жилья, финансируемого из федерального бюджета.

- Если ваша ежегодная переаттестация останется незаполненной, NYCHA прекратит предоставление вам пособий по 8 Программе в соответствии с федеральными правилами.
- NYCHA направит вам три уведомления о прекращении предоставления пособий, прежде чем прекратить их предоставление. В каждом уведомлении перечисляются недостающие документы, необходимые по каждому члену семьи.
- Если вы получили уведомление о прекращении действия программы, вы должны ответить на него как можно скорее.
 - Если вы не понимаете уведомление о прекращении действия программы, вам следует запросить неформальное собеседование или слушание по этому уведомлению, направив соответствующий запрос в NYCHA.
- Если вы не запросите собеседование/слушание, и ваша ежегодная переаттестация останется незаполненной, ваша субсидия по 8 Программе будет прекращена автоматически.
- Если NYCHA прекратит выплату вашей субсидии по 8 Программе, вам грозит выселение.

Часто задаваемые вопросы

Что делать, если мой доход недавно изменился?

Вы должны сообщать о любых изменениях в доходе и составе семьи **в течение 30 дней с даты такого изменения.**

- Вам не нужно ждать ежегодной переаттестации.
- Используйте Портал самообслуживания для подачи промежуточной переаттестации или свяжитесь с NYCHA CCC по телефону (718) 707-7771 для получения помощи.
- Своевременное сообщение об изменениях помогает поддерживать точность информации о вашей арендной плате и пособиях.

Нужно ли мне сообщать обо всех, кто проживает в моей квартире?

Да. Все члены вашей семьи, включая детей, родственников и всех, кто проживает с вами, должны быть указаны в вашей переаттестации.

Несообщение о ком-либо, проживающем в вашей квартире по 8 Программе, может привести к прекращению ваших пособий по 8 Программе.

Часто задаваемые вопросы

Я запутался – кто-нибудь может мне помочь?

Конечно. Вы можете получить помощь с переаттестацией:

- в NYCHA CCC по телефону (718) 707-7771
- [у управляющего вашего жилкомплекса РАСТ](#)
- [у поставщика социальных услуг](#) на территории вашего жилкомплекса

Языковая поддержка доступна через Google Translate на Портале, и вы можете позвонить в NYCHA CCC, если вам нужна переаттестация в бумажном виде.

Требуется ли ежегодная переаттестация в связи с программой РАСТ?

Ежегодная переаттестация требуется для всего жилья, финансируемого из федерального бюджета.

[Все жильцы NYCHA, включая жильцов государственного жилья по 9 Программе и жильцов по 8 Программе, должны заполнять ежегодную переаттестацию каждый год.](#)



Photo: Boston Road Plaza

**Сессия
вопросов и
ответов**

Спасибо!



Как мы справились?

Отсканируйте QR-код, чтобы оставить отзыв о сегодняшнем семинаре по переаттестации.